

5865

Steveston, B.C.
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO. 5868

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: NAKATSU Yoshie (Mrs. Kaneshiro).

HOME ADDRESS: P.O.Box 136, Steveston, B.C.

REGISTRATION No. 04237.

SEX: Female.

AGE: 52.

MARRIED? Yes.

OCCUPATION AND EMPLOYER: Housewife.

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Kaneshiro.

ADDRESS: as above,

NAMES OF LIVING CHILDREN: Tsuneko (F) 17.

ADDRESS: as above.

Kaneo (M) 26

ADDRESS: " "

Toshio (M) 24

ADDRESS: " "

Miyoharu (M) 21

ADDRESS: " "

Yoshiharu (M) 19

ADDRESS: " "

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 23rd day of April. 1942.

WITNESS: AB McManus

(Signature) Inokutani

LIST OF LIABILITIES:

None.

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

RETURNED TO JAPAN

S.S. GENERAL MEIGS

17th JUNE, 1946

Date May 25/43

Our File No. 5865

Full Name NAKATSU (Yoshie) Mrs. Kaneshiro
(Surname in Block Letters)

Registration No. 04237

Male - Female
(check)

Age Sept 10, 1890

Former Address

P.O. Box 136, Steveston, B.C.

Date Evacuated

May 1, 1942

Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

Greenwood, B.C.

Married - Single
(check)

Name of Wife

Name of Husband

Kaneshiro # 04236

Name of Mother

Name of Father

Names of Children under 16

Requested by

[Signature]

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Form 10-4124
M.F. 1946

5865/
104237

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Nº 181

Issued at Greenwood, B. C.
Date May 13th, 1946

The Government of Canada acknowledges that **NAKATSU, Yoshie**
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

NOT NEGOTIABLE

Cash \$20.00

Charles Taylor
for Comptroller of the Treasury

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.
Oct. 15/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 180⁵³⁶⁵

Dear Sir:

Re: NAKATSU, Yoshie #04237

Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ 20.00

Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 180.00. Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,

E. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

C
O
P
Y

c/o Mr. Ben Thom
P.O. Box 446,
Lethbridge, Alta.
June 4th, 1946.

File # 5548
5865

Office of the Custodian,
Dept. of the Secretary of State, Canada,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Am in receipt of your letter of May 31st advising me
that a Mr. Yoshio Nakatsu has claimed my debt of \$175.00 to him.

However please be advised that there has been a slight
error, in that I owe the said sum to Mrs. Yoshie Nakatsu but not to
Mr. Yoshio Nakatsu. Please check this and in the event that Mrs. Yoshie
Nakatsu is the claimant I will eventually settle the debt by means of
periodical payment to her.

The reason I want to pay her periodically is that I am in
no financial position to pay at one time.

Hoping this will be satisfactory, I remain,

Yours very truly,

Inosuke Aoki #03841

5548
5865

May 31st, 1946.

Mr. Inosuke AOKI,
Reg. No. 03841,
c/o Mr. Ken Thom,
P.O. Box 446,
LETHBRIDGE, Alta.

Dear Sir:

We are in receipt of advice from Mr. Yoonie HAKATSU informing us that you owe him the sum of \$175.00, and he has sent us a paper in Japanese purporting to be an acknowledgment of this debt.

Please advise us if this is correct, and if so, when you will be able to make payment.

Your prompt reply is requested.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GBS:LHM

借用証

一金百七拾五兩也

右一金百七拾五兩、借用証し、物貸し、所返清、
義、山生一命、有、限、少、宛、ナリ、其、地、
返清、可、致、く、事、一、年、中、歸、還、す、事、ハ、
申、下、乙、卯、不、即、返、清、可、致、也、
昭和六年五月廿一日

滋賀縣神崎郡

能登川上村

青木保太郎

和歌山縣日高村安之庵ノ人

中・佐藤・三・村

File 5865 marked

G-672

Form JP 2

To be completed by persons of the Japanese race who are leaving for JAPAN

NAME IN FULL: NAKASTSU Goshio

REGISTRATION NUMBER: 0.42.37

STATEMENT OF REAL PROPERTY

LOCATION:

LEGAL DESCRIPTION:

ENCUMBRANCES:

RENTAL ARRANGEMENTS:

Certificates of Title, original Agreements of Sale and other documents of evidence of ownership must be surrendered to a representative of the Treasury Department.

PERSONAL PROPERTY

WHERE LOCATED:

PACKED AS FOLLOWS:

Package Description
and Marks

Contents

Moneys owing to you Innsake Aoki formerly in
Vancouver worked for Union Fish Market

~~Depts owing by you~~ \$17500
Japanese note & acknowledgment of debt
Original amount \$20000

~~Any requests in regard to Life Insurance~~
March 2/42

Any requests for disposition of Funds at your Credit with the Custodian or derived from Sale of Property listed above.

Use reverse side for additional information

I, the undersigned voluntarily turn over to the Custodian all property which I am leaving in Canada.

Innsake Aoki
Signature

(over)